

1618875

10/519881

DT05 2d PCT/PTO 30 DEC 2004

International Application No.: PCT/JP2003/008384

International Filing Date: July 1, 2003

Assignee: ARKRAY, Inc.

Title of the Invention: METHOD OF SETTING LANCING MEMBER TO  
LANCING DEVICE, LANCING DEVICE, AND CAM MECHANISM

DECLARATION

I, Natsuko TOSA, hereby declare:

that I am a translator residing in Osaka Japan;

that I am well acquainted with both the Japanese and English languages;

that, for entering the national phase of the above-identified international application, I have prepared an English translation of the Japanese specification and claims as originally filed with the Japanese Patent Office (Receiving Office); and

that the said English translation corresponds to the said Japanese specification and claims to the best of my knowledge.

I also declare that all statements made herein of my knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code, and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application, any patent issuing thereon, or any patent to which this verified statements is directed.

Declared at Osaka, Japan on December 10, 2004

By Natsuko TOSA

*Nats Tosa*

Signature

Best Available Copy

**Declaration and Power of Attorney For Patent Application**  
**特許出願宣言書**  
**Japanese Language Declaration**

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言 As a below named inventor, I hereby declare that:  
 する:

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載 My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の  
 本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下  
 欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同  
 の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と  
 信じ、

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

その明細書を  
 (該当する方に印を付す)

ここに添付する。

\_\_\_\_\_ 日に出願番号  
 第\_\_\_\_\_ 号として提出し、  
 \_\_\_\_\_ 日に補正した。  
 (該当する場合)

METHOD OF SETTING LANCING  
MEMBER TO LANCING DEVICE,  
LANCING DEVICE, AND CAM

MECHANISM  
 the specification of which  
 (check one)

is attached hereto.

was filed on \_\_\_\_\_ as

Application Serial No. \_\_\_\_\_  
 and was amended on \_\_\_\_\_  
 (if applicable)

\_\_\_\_\_ 日にPCT国際出願番号  
 第\_\_\_\_\_ 号として提出し、  
 PCT第 19 条に基づき \_\_\_\_\_ 日に補正した。  
 (該当する場合)

was described and claimed in PCT international  
 application No. PCT/JP2003/008384  
 filed on July 1, 2003  
 and as amended under PCT Article 19 or 34  
 on \_\_\_\_\_  
 (if applicable)

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内  
 容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the  
 contents of the above identified specification, including  
 the claims, as amended by any amendment referred to  
 above.

私は、連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条(a)項に従い、本願の  
 審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is  
 material to the examination of this application in  
 accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §  
 1.56(a).

## Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条(a)-(d)項または第365条(a)-(b)項にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願または少なくとも1つの合衆国以外の国を指定したPCT国際出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願またはPCT国際出願を下記に明記する：

### Prior foreign applications 先の外国出願

### Priority Claimed 優先権の主張

(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<b>Patent Application</b>				
<b>No. 2002-193846</b>	<b>Japan</b>	<b>2/7/2002</b>		
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<b>Patent Application</b>				
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<b>Patent Application</b>				
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<b>Patent Application</b>				
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	<input type="checkbox"/> Yes あり	<input type="checkbox"/> No なし
<b>Patent Application</b>				

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益または第365条(c)項にもとづく合衆国を指定するPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で、先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application :

(Application Serial No.) (出願番号) abandoned	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending,	(Status)
(Application Serial No.) (出願番号) abandoned	(Filing Date) (出願日)	(現況) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending,	(Status)

## Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。  
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

Albrecht, John W.	Reg. No. 40,481	Harrue, Curtis B.	Reg. No. 29,165	Qualey, Terry	Reg. No. 25,148
Ali, M. Jeffer	Reg. No. 46,359	Harrison, Kevin C.	Reg. No. P-46,759	Reich, John C.	Reg. No. 37,703
Anderson, Gregg I.	Reg. No. 28,828	Hertzberg, Brett A.	Reg. No. 42,660	Reiland, Earl D.	Reg. No. 25,767
Batzli, Brian H.	Reg. No. 32,960	Hillson, Randall A.	Reg. No. 31,838	Samuels, Lisa A.	Reg. No. 43,080
Beard, John L.	Reg. No. 27,612	Holton, Jr., Richard J.	Reg. No. 42,668	Schnaltz, David G.	Reg. No. 39,828
Berns, John M.	Reg. No. 43,496	Johnston, Scott W.	Reg. No. 39,721	Schuman, Mark D.	Reg. No. 31,197
Black, Bruce E.	Reg. No. 41,622	Kadievitch, Naulie D.	Reg. No. 34,196	Schumann, Michael D.	Reg. No. 30,422
Branch, John W.	Reg. No. 41,633	Karjeker, Shaukat	Reg. No. 34,049	Scull, Timothy B.	Reg. No. 42,137
Bremner, Dennis C.	Reg. No. 40,528	Kastelic, Joseph M.	Reg. No. 37,160	Sebald, Gregory A.	Reg. No. 33,280
Bruess, Steven C.	Reg. No. 34,130	Kettelberger, Denise	Reg. No. 33,924	Skoog, Mark T.	Reg. No. 40,178
Byrne, Linda M.	Reg. No. 32,404	Keys, Jeramie J.	Reg. No. 42,724	Spellman, Steven J.	Reg. No. 45,124
Campbell, Keith	Reg. No. P-46,597	Knearl, Homer L.	Reg. No. 21,197	Stoll-DeBell, Kirsten L.	Reg. No. 43,164
Carlson, Alan G.	Reg. No. 25,959	Kowalchyk, Alan W.	Reg. No. 31,535	Summer, John P.	Reg. No. 29,114
Caspers, Philip P.	Reg. No. 33,227	Kowalchyk, Katherine M.	Reg. No. 36,848	Swenson, Erik G.	Reg. No. 45,147
Chiapetta, James R.	Reg. No. 39,634	Lacy, Paul A.	Reg. No. 38,946	Tellekson, David K.	Reg. No. 32,314
Clifford, John A.	Reg. No. 30,247	Larson, James A.	Reg. No. 40,443	Trembath, Jon R.	Reg. No. 38,344
Daignault, Ronald A.	Reg. No. 25,968	Leon, Andrew J.	Reg. No. P-46,869	Tuchman, Ido	Reg. No. 45,924
Daley, Dennis R.	Reg. No. 34,994	Leonard, Christopher J.	Reg. No. 41,940	Underhill, Albert L.	Reg. No. 27,403
Dalglie, Leslie E.	Reg. No. 40,579	Liepa, Mara E.	Reg. No. 40,066	Vandenburgh, J. Derek	Reg. No. 32,179
Daulton, Julie R.	Reg. No. 36,414	Lindquist, Timothy A.	Reg. No. 40,701	Wahl, John R.	Reg. No. 33,044
DeVries Smith, Kate	Reg. No. 42,157	Lycke, Lawrence E.	Reg. No. 38,540	Weaver, Karrie G.	Reg. No. 43,245
DiPietro, Mark J.	Reg. No. 28,707	McDonald, Daniel W.	Reg. No. 32,044	Weiter, Paul A.	Reg. No. 20,890
Edell, Robert T.	Reg. No. 20,187	McIntyre, Jr., William F.	Reg. No. 44,921	Whippis, Brian	Reg. No. 43,261
Epp Ryan, Sandra	Reg. No. 39,667	Milchem, M. Todd	Reg. No. 40,731	Whitaker, John E.	Reg. No. 33,044
Glance, Robert J.	Reg. No. 40,620	Mueller, Douglas P.	Reg. No. 30,300	Wickham, J. Scott	Reg. No. 41,376
Goggin, Matthew J.	Reg. No. 44,125	Nichols, A. Shane	Reg. No. 43,836	Williams, Douglas J.	Reg. No. 27,054
Golla, Charles E.	Reg. No. 26,896	Pauly, Daniel M.	Reg. No. 40,123	Withers, James D.	Reg. No. 40,376
Gorman, Alan G.	Reg. No. 38,472	Phillips, Bryan K.	Reg. No. P-46,990	Witt, Jonelle	Reg. No. 41,980
Gould, John D.	Reg. No. 18,223	Phillips, John B.	Reg. No. 37,206	Wu, Tong	Reg. No. 43,361
Greson, Richard	Reg. No. 41,804	Plunkett, Theodore	Reg. No. 37,209	Xu, Min S.	Reg. No. 39,536
Gresens, John J.	Reg. No. 33,112	Prendergast, Paul	Reg. No. 46,068	Zeuli, Anthony R.	Reg. No. 45,255
Hamer, Samuel A.	Reg. No. P-46,754	Pytel, Melissa J.	Reg. No. 37,209		

### 書類の送付先：

Douglas P. Mueller  
MERCHANT & GOULD P.C.  
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,  
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

### Send Correspondence to:

Douglas P. Mueller  
MERCHANT & GOULD P.C.  
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,  
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

### 直通電話連絡先：(電話番号)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

### Direct Telephone Calls to: (telephone number)

Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Japanese Language Declaration

唯一のまたは第一の発明者の氏名 同発明者の署名	日付	Full name of sole or first inventor Tetsuya Sakata Inventor's signature	Date
住所		Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	c/o ARKRAY, Inc.
第2の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any Daisuke Matsumoto	
同第2発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
住所		Residence c/o ARKRAY, Inc. Kyoto, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan	c/o ARKRAY, Inc.
第3の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of third joint inventor, if any	
同第3発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第4の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	
同第4発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	
第5の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any	
同第5発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	